

Compassion in Epicurean Philosophy

Post by "Don" of February 7, 2022 at 11:26 PM

[Quote from Joshua](#)

On that note, we turn next to Diogenes of Oenoanda

The Greek of the inscription is available at <https://papyri.info/dclp/865216>

I'm going to attempt to find a few of the words that [Joshua](#) highlighted and see where we get...

The first quote is from Fragment 3:

ὅπερ ἐστὶν ἀταραξία, καὶ ἐνὶ καὶ πᾶσι τὸ αὐτό ἐστιν.

Our old friend ataraxia is here: translated here as "freedom from disturbance"

"for both one and all it is the same" (kai eni kai pasi...)

I think "his mission" is being conveyed by

τὸ κατεσπουδασμένον ἡμῶν "our earnestness" It's an interesting paraphrase there to the best of my ability right now.

It's also getting late. Maybe get a fresh start tomorrow night.

Thanks for the fun translation exercise! 😊